

# La Reunión familiar: acompañamiento y orientación

Desde el 1 Julio 2010 \_ Via Vigone 76/b Torino



Associazione  
**AmericaLatina**  
Laboratorio Territoriale San Paolo-Cenisia  
via Vigone 76/b Torino



Con la collaborazione di:

Laboratorio Territoriale San Paolo-Cenisia  
Settore Rigenerazione Urbana e Integrazione del Comune di Torino

## Servicio de asesoramiento

Viernes  
de las 3 hasta las 6 p.m.

Servicio de ayuda y soporte en situaciones difíciles en el núcleo familiar, escolástico y social, tratado de una psicóloga italiana junto a una mediatrix cultural.

## Servicio de acompañamiento

Martes con cita (llamar al número 339 5743725)  
Viernes de las 10 a.m hasta la 1 p.m.  
Sabado de las 3 hasta las 6 p.m.

Ventanilla informativa y de acompañamiento a la gestión administrativa y burocrática de la documentación necesaria para la reunión familiar, Con presencia de mediadores culturales.

## Percorsi di orientamento e accompagnamento ai ricongiungimenti familiari

Via Vigone 76/b Torino

### Informazioni

Telefonare ai numeri 320 2987128 / 339 5743725  
Presentarsi in via Vigone 76/b - Torino  
il venerdì dalle 10 alle 13 e il sabato dalle 15 alle 18  
Scrivere all'indirizzo [accoglienza@americatina.info](mailto:accoglienza@americatina.info)

## Servizio di counselling

venerdì  
dalle 15 alle 18

Servizio di ascolto e supporto di situazioni difficili in ambito familiare, scolastico e sociale, gestito da una psicologa italiana e una mediatrice culturale.

## Servizio di accompagnamento

martedì su appuntamento (Chiamare il numero 3395743725)  
venerdì dalle 10 alle 13  
sabato dalle 15 alle 18

Sportello informativo e di accompagnamento per le pratiche burocratiche relative ai ricongiungimenti familiari. Con presenza di mediatori culturali.

## 家庭团聚申请的指导和陪同服务

从 2010 年 7 月一号开始\_在 Via Vigone 76/b 都灵市

## مسارات التوجيه والمرافقة للالتحاق العائلي

ابتداء من 1 يوليو 2010 Via Vigone 76/b Torino

### 辅导服务

每星期五  
15:00到18:00点

服务范围是，通过心理医生和文化翻译使者，为家庭情况复杂和困难的人士提供聆听和援助 服务。

### 陪同服务

每周二 按预约座谈 (号码是: 339 5743725)

请电话预约 每周五10:00到13:00点

每周六15:00到18:00点

咨询和陪同家庭团聚的服务窗口，会提供文化翻译使者服务。

### 咨询信息可以

打电话: 320 2987128 / 339 5743725 电子邮箱: [accoglienza@americalatina.info](mailto:accoglienza@americalatina.info)

或亲自来办公室，在 via Vigone 76/b - Torino

每周五10:00到13:00点 和每周六15:00到18:00点

### خدمات استشارية الجمعة

من الساعة الثالثة الى السادسة 15-18

الاستماع والدعم للحالات الصعبة في المحيط الأسري، المدرسي و الاجتماعي تحت اشراف أخصائية ايطالية في علم النفس و وسيطة ثقافية

### خدمات المرافقة

الثلاثاء عن طريق الموعد ( الاتصال بالرقم 3395743725)

الجمعة من الساعة العاشرة الى الواحدة 10-13

السبت من الساعة الثالثة الى السادسة 15-18

مكتب الارشادات و المرافقة لتحضير الوثائق الادارية الخاصة بالالتحاق العائلي تحت اشراف و سطاء ثقافيين تمويل المشروع من قبل وزارة الشغل والسياسات الاجتماعي

### المعلومات :

الاتصال على الأرقام 320 2987128 / 339 5743725 الكتابة إلى العنوان [accoglienza@americalatina.info](mailto:accoglienza@americalatina.info)

العنوان via Vigone 76/b - Torino

الجمعة من الساعة العاشرة الى الواحدة 10-13 السبت من الساعة الثالثة الى السادسة 15-18